



Bozen, 4.9.2015

An den Präsidenten  
des Südtiroler Landtages  
Bozen

Bolzano, 4/9/2015

Al presidente  
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Bolzano

## BESCHLUSSANTRAG

Nr. 476/15

---

### **Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten**

Der Nationale Plan zum E-Government, die Bestimmungen über die digitale Verwaltung, die Gründung der Agenzia per l'Italia Digitale (Agentur für die Digitalisierung), der Erlass des Dekretes „Digitalia“, das ins Gesetz Nr. 221/2012 umgewandelt wurde, hatten als einzigen gemeinsamen Nenner die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung. Doch selbst mehrere Jahre nach der Einführung der ersten Maßnahmen wurde dieses Ziel noch nicht erreicht.

Die Einführung eines digitalen Systems für die Schuleinschreibung und die Bezahlung aller anfallenden Gebühren würde Kosteneinsparungen in der öffentlichen Verwaltung ermöglichen; dadurch könnte man nämlich weniger Papier und Druckmaterial verwenden und darauf verzichten, wie bisher Unmengen an Dokumenten zu archivieren. Gleichzeitig würde dieses System eine Optimierung der Personalressourcen in den Schulen mit sich bringen.

Mit der Einführung dieses Systems in Südtirol würde italienweit zum ersten Mal die gesamte Schullaufbahn der künftigen Generationen digital verwaltet, und zwar von der Kinderkrippe über Kindergarten und Grundschule bis hin zur Oberschule.

## MOZIONE

N. 476/15

---

### **Istituire un portale internet per l'iscrizione scolastica e pre-scolastica**

Premesso che il piano nazionale di e-government, l'avvento del Codice dell'Amministrazione Digitale, la costituzione dell'Agenzia per l'Italia Digitale, l'emanazione del Decreto Digitalia convertito poi dalla legge n. 221/2012 hanno avuto come unico comune denominatore la digitalizzazione della pubblica amministrazione e che nonostante ciò a distanza di diversi anni dalle prime iniziative in materia, questo obiettivo non è stato ancora realizzato;

considerato che l'adozione di un sistema informatizzato per l'iscrizione scolastica e il pagamento di ogni spesa di pertinenza determinerebbe un risparmio da parte della pubblica amministrazione per la riduzione dell'uso dei supporti cartacei e del materiale di stampa e in ordine al ridimensionamento della necessità di archiviazione materiale di un'imponente mole documentale, permettendo nel contempo un'ottimizzazione delle risorse umane all'interno degli istituti scolastici;

rilevato che l'introduzione in Alto Adige di questo sistema costituirebbe il primo esempio nazionale di informatizzazione completa del percorso scolastico delle future generazioni a partire dall'asilo nido, attraverso la scuola dell'infanzia, elementare, media per finire con la scuola superiore.

Aus diesen Gründen

**verpflichtet  
der Südtiroler Landtag  
die Landesregierung,**

folgende Maßnahmen zu beschließen:

- 1) Einführung eines Internetportals für den Zugang zu allen Diensten im Schul- und Vorschulbereich, von den Kinderkrippen bis hin zu den Oberschulen, und zwar mit folgenden Neuerungen:
  - Einführung der Online-Einschreibung für alle Schul- und Vorschulstufen;
  - Erstellung eines Erkennungscode (Pan), der dem Schüler für die gesamte Schullaufbahn zugewiesen wird;
  - digitale Rechnungsstellung, damit alle Eltern die eigenen Rechnungen ausdrucken können sowie Druck- und Versandkosten für die Verwaltung vermieden werden;
  - Erstellung und Überarbeitung der Menüs der Schulkantinen auf Grund der Ernährungsbedürfnisse des Schülers bei eventuellen Allergien oder Intoleranzen, mit der Möglichkeit, bei Bedarf ärztliche Bescheinigungen beizufügen;
  - Digitalisierung des Diploms oder der Studienbescheinigung für die Einschreibung in eine andere Schulstufe oder den Zugang zu öffentlichen Wettbewerben mit der Möglichkeit der Online-Beglaubigung dieser Unterlagen;
  - die Möglichkeit der Überprüfung der Selbsterklärungen, die bei der Schuleinschreibung abgegeben werden, sowie des Zugriffs auf die Datenbanken des Landes und der Gemeinden;
  - Online-Verwaltung eventueller Schulbeihilfen und der Schulmaterialien, die kostenlos zur Verfügung gestellt werden;
  - Versendung von Informationen via Mail oder SMS von der Schule an die Eltern bezüglich Lehrangebote und unterrichtsbegleitender Veranstaltungen;
  - Führung eines digitalen Registers, das es ermöglicht, die An- und Abwesenheiten der Schüler, die Noten und Eintragungen einzusehen, um den Fortschritt der Schüler zu überwachen und bei eventuellen Problemen frühzeitig eingreifen zu können.
  
- 2) Einführung einer mit dem Erkennungscode des Schülers verknüpften Prepaid-Karte für die

Tutto questo premesso e considerato,

**il Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
impegna  
la Giunta provinciale**

a deliberare

- 1) l'istituzione di un portale internet per l'accesso ai servizi inerenti all'ambito scolastico e pre-scolastico a partire dall'asilo nido fino alle scuole superiori e precisamente:
  - iscrizioni online a ogni ordine e grado di istituti per l'infanzia e scolastici;
  - creazione di un codice numerico identificativo (Pan) che accompagni l'alunno per l'intero percorso scolastico;
  - fatturazione in formato digitale che permetta a ogni genitore di stampare le proprie fatture evitando i costi di stampa e spedizione da parte dell'amministrazione;
  - elaborazione e modifica in base alle esigenze dietetiche dell'alunno del menù della mensa scolastica, anche in relazione a eventuali allergie o intolleranze alimentari allegando, se necessaria, la documentazione medica a riguardo;
  - digitalizzazione del diploma o dell'attestato degli studi compiuti con autenticazione online della validità degli stessi, anche al fine dell'iscrizione in successivi gradi di studio o dell'accesso a concorsi pubblici;
  - possibilità di monitoraggio e verifica delle autocertificazioni rilasciate al momento delle iscrizioni scolastiche, con accesso alle banche dati provinciali e comunali;
  - gestione online di eventuali borse di studio e del materiale scolastico concesso in comodato;
  - informazione via e-mail o sms da parte della scuola per comunicazioni con i genitori in merito all'attività didattica e parascolastica effettuata;
  - registro elettronico che consenta la visualizzazione delle presenze e delle assenze degli alunni, i voti assegnati dagli insegnanti e le note comportamentali al fine di permettere il monitoraggio dei risultati conseguiti dall'alunno ed eventualmente di intervenire prontamente per risolvere eventuali problematiche emerse.
  
- 2) L'adozione di un sistema di pagamento di tutte le spese inerenti alle attività scolastiche, come ad

Bezahlung aller Kosten, die mit den schulischen Tätigkeiten zusammenhängen, wie z.B. Schulausspeisung, Sportaktivitäten, Ausflüge und Schulfeste sowie etwaiger Einschreibgebühren.

esempio il servizio mensa, le attività sportive, le gite e le feste scolastiche, e anche eventuali tasse d'iscrizione, mediante l'adozione di una carta prepagata integrata con il codice identificativo dell'alunno.

3) Gewährleistung einer angemessenen Ausbildung des Verwaltungspersonals, damit in der Übergangszeit in den Schulsekretariaten all jene unterstützt werden können, die mit der Handhabung von IT-Technologien weniger vertraut sind.

3) L'opportuna formazione del personale amministrativo in maniera che presso le segreterie degli istituti scolastici sia garantita l'assistenza necessaria, per un periodo transitorio, per coloro che hanno meno dimestichezza nell'utilizzo dei canali informatici.

gez. Landtagsabgeordneter  
Alessandro Urzi

f.to consigliere provinciale  
Alessandro Urzi